



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 56.961/4
du 26 janvier 2015

advies 56.961/4
van 26 januari 2015

sur

over

un projet d'arrêté royal 'portant
approbation du règlement
relatif à l'octroi de distinctions
honorifiques dans les Ordres
nationaux aux membres des
organes et aux membres du
personnel de la Banque
Nationale de Belgique'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot goedkeuring van
het reglement betreffende de
toekenning van eervolle
onderscheidingen in de
Nationale Orden aan de leden
van de organen en aan de
personeelsleden van de
Nationale Bank van België'

Le 24 décembre 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes et aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 26 janvier 2015. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Christian BEHRENDT et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Alain LEFEBVRE, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 26 janvier 2015.

*

Op 24 december 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse verzoekt binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen en aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 26 januari 2015. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Christian BEHRENDT en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Alain LEFEBVRE, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 26 januari 2015.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

INTITULÉ

Dès lors que le projet d'arrêté contient deux règlements, approuvés par les articles 1^{er} et 2, il y a lieu d'écrire, dans l'intitulé « Arrêté royal portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique et du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique ».

L'intitulé et la formule finale des annexes seront adaptés en conséquence.

PRÉAMBULE

1. À l'alinéa 3, il y a lieu de mentionner la date de la demande du Ministre des Finances.
2. À l'alinéa 6, il y a lieu de mentionner l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

ANNEXES

Les annexes doivent être numérotées en chiffres arabes et non en A et B ¹.

Les articles 1^{er} et 2 seront également modifiés en conséquence.

ANNEXE A

1. Le point 5, alinéa 2, dispose que :

« S'il y a succession de mandats différents, la distinction octroyée se réfère au dernier mandat exercé ».

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 64.

Faut-il en déduire, par exemple, que celui qui exerce un mandat de régent pendant six ans et, ensuite, un mandat de censeur pendant six ans se verra octroyer, au terme de ce second mandat, la distinction d'Officier de l'Ordre de la Couronne (qu'il a déjà et qu'il ne pourrait recevoir une seconde fois) et, inversement, que celui qui exerce pendant six ans un mandat de censeur et, ensuite, un mandat de régent pendant six ans, se verra octroyer, au terme de ce second mandat, la distinction de Commandeur de l'Ordre de Léopold II ?

L'intention est-elle également que celui qui a exercé, par exemple, un mandat de censeur pendant cinq ans et, ensuite, un mandat de régent pendant un an se voit octroyer la distinction correspondant à ce mandat ?

Le texte de l'annexe A doit être clarifié sur ce point et l'auteur du projet doit être en mesure de justifier le régime adopté au regard du principe d'égalité ².

2. Au point 5, alinéa 2, A), *in fine*, il est suggéré d'écrire « ... à condition d'avoir exercé le mandat en cause pendant au moins trois ans » ³.

3. Le point 5, alinéa 2, B), dispose que :

« Toute personne, titulaire de mandat de la Banque Nationale de Belgique qui se verrait octroyer une distinction honorifique inférieure à celle à laquelle elle pourrait prétendre conformément à son règlement initial (en fonction de son titre, de sa classe et de sa classe d'âge), peut demander que lui soit décernée cette décoration supérieure. [...] ».

En vertu de l'article 4 de la loi du 1^{er} mai 2006 'relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux', nul ne peut émarger à plus d'un règlement à la fois. La disposition n'est admissible qu'à la condition de ne pas faire émarger les personnes concernées à plusieurs règlements simultanément ⁴.

La disposition sera réexaminée le cas échéant.

² Voir l'avis 56.560/2/V donné le 20 août 2014 sur un projet devenu l'arrêté royal du 26 novembre 2014 'portant approbation des assimilations relatives à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel et aux fonctions de management, d'encadrement et de direction des Institutions publiques de sécurité sociale'.

³ *Idem*.

⁴ *Idem*.

ANNEXE B

Au point 6, il y a lieu d'écrire :

« ... qui peuvent être comptabilisées :

1° à l'ancienne Commission bancaire et financière ;

2° à l'ancienne Commission bancaire, financière et des Assurances ;

3° à l'Office de contrôle des assurances ».

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

OPSCHRIFT

Aangezien het ontwerpbesluit twee reglementen bevat, die bij de artikelen 1 en 2, goedgekeurd worden dient het opschrift als volgt te worden gesteld: “Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België en van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België”.

Het opschrift en de slotformule van de bijlagen behoren dienovereenkomstig te worden aangepast.

AANHEF

1. In het derde lid dient de datum te worden vermeld van de aanvraag van de Minister van Financiën.
2. In het zesde lid dient te worden verwezen naar artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

BIJLAGEN

De bijlagen dienen te worden genummerd met Arabische cijfers in plaats van met de letters A en B.¹

De artikelen 1 en twee behoren eveneens dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 64.

BIJLAGE A

1. Punt 5, tweede alinea, luidt als volgt:

“Bij opeenvolging van verschillende mandaten verwijst de toegekende onderscheiding naar het laatst uitgeoefende mandaat.”

Moet daaruit bijvoorbeeld worden afgeleid dat aan degene die gedurende zes jaar een mandaat van regent uitoefent en vervolgens gedurende zes jaar een mandaat van censor, aan het einde van dat tweede mandaat de onderscheiding van Officier in de Kroonorde (die hij al heeft en die hij geen tweede keer kan ontvangen) zal worden toegekend en, omgekeerd, dat aan degene die gedurende zes jaar een mandaat van censor uitoefent en vervolgens gedurende zes jaar een mandaat van regent, aan het einde van dat tweede mandaat de onderscheiding van Commandeur in de Orde van Leopold II zal worden toegekend?

Is het eveneens de bedoeling dat aan degene die bijvoorbeeld gedurende vijf jaar een mandaat van censor heeft uitgeoefend en vervolgens gedurende een jaar een mandaat van regent, de onderscheiding wordt toegekend die overeenstemt met dat laatste mandaat?

De tekst van bijlage A moet op dat punt worden verduidelijkt en de steller van het ontwerp moet in staat zijn de regeling die wordt vastgesteld te verantwoorden in het licht van het gelijkheidsbeginsel.²

2. In punt 5, tweede alinea, A), *in fine*, schrijve men beter “...op voorwaarde dat hij het mandaat in kwestie gedurende minstens drie jaar heeft uitgeoefend”.³

3. Punt 5, tweede alinea, B), bepaalt het volgende:

“Iedere mandaathouder van de Nationale Bank van België die een eervolle onderscheiding toegekend zou krijgen die lager is dan dewelke waarop hij aanspraak zou kunnen maken ingevolge zijn oorspronkelijk reglement (in functie van zijn titel, klasse en leeftijdsklasse), kan erom verzoeken dat hem dit hogere ereteken wordt toegekend. [...]”.

Krachtens artikel 4 van de wet van 1 mei 2006 ‘betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden’, mag niemand aan meer dan één reglement tegelijk onderworpen zijn. De bepaling is slechts aanvaardbaar op voorwaarde dat de betrokken personen niet aan verschillende reglementen tegelijk onderworpen zijn.⁴

De bepaling dient in voorkomend geval opnieuw te worden onderzocht.

² Zie advies 56.560/2/V, op 20 augustus 2014 verstrekt over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 26 november 2014 ‘tot goedkeuring van de gelijkstellingen betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden en aan de management-, staf- en directiefuncties van de Openbare instellingen van sociale zekerheid’.

³ *Idem.*

⁴ *Idem.*

BIJLAGE B

Onder punt 6 schrijve men:

“ ... samengeteld met de dienstjaren bij:

1° de vroegere Commissie voor het Bank- en Financiewezen;

2° de vroegere Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen;

3° de Controledienst voor de Verzekeringen”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY